


• **I Introduction for the symposium “Psychology and Phenomenology: The Past, the Present and the Future”**

• **II Phenomenology and the development of qualitative psychology 現象学と質的心理学の発展**

**WATANABE, Tsuneo PhD**  
 渡辺 恒夫 東邦大学  
 Professor Emeritus, TOHO University  
 Funabashi, Chiba-prefecture/ JAPAN  
 E-mail: JCB02074@nifty.com




0

**I Introduction for the symposium “Psychology and Phenomenology”**

**Historically, the relationship of phenomenology and psychology was not happy.**


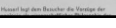
歴史的にみて、現象学と心理学のあいだの関係は、あまり幸福とは言えないものだった。



1

**(1) Despite the fact that Husserl himself advocated two kinds of phenomenology: transcendental phenomenology and psychological one (or phenomenological psychology), most of his followers put importance on only the former.**


フッサール自身が二種類の現象学、すなわち超越論的現象学と心理学的現象学(現象学的心理学)を提唱したにもかかわらず(ex.『ブリタニカ草稿』)、後に続く現象学者たちの多くは前者のみを重視した。

2

**(2) Especially, phenomenological psychiatrists (Binswanger of his final period, Blankenburg, etc) insisted that their phenomenological psychiatry was exclusively transcendental, and payed little attention to their contemporary psychology (Wundt, psychoanalysis, behaviorism, etc).**

(2)とりわけ、現象学的精神医学者(後期ビンスヴァンガー、ブランケンブルク、等)は、現象学的精神医学はもっぱら超越論的であるとして、同時代の心理学(ヴァント、精神分析、行動主義、等)をほぼ無視した。

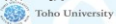


3

**(3) Gestalt psychology, which first appeared as part of phenomenological movement, was misunderstood as “scientific psychology” even by its founders (ex. Kehler and his psycho-physio-phisico isomorphism). Husserl, also on his side, criticized Gestalt psychology as naturalistic.**

(3)ゲシュタルト心理学は、最初は現象学的運動の一環として出現したのに、創始者自身によってさえも、「科学的心理学」と自己誤解された(例、ケーラーの心理-生理-物理-同型説)。

フッサールもまた、ゲシュタルト心理学を、自然主義的として厳しく批判した。




4

**(4) Phenomenology and mainstream psychology developed entirely separately with each other during most of twentieth century.**

Especially, biological or cognitive oriented psychologists completely neglected phenomenology.

- (4)現象学と主流心理学は、20世紀の大部分を通じて全く別々に発展した。
- とくに生物学や認知科学指向の心理学者は、完全に現象学を無視して来た。



5

**Recently, the relationship of phenomenology and psychology seems to begin to change.**

近年、このような現象学と心理学との関係性が、変わり始めた兆候がある。  
→だから日本心理学会大会公開シンポジウムで、このようなテーマで開催が可能になった(と信じていたい)。



6

- (a) Phenomenology encountered the development of qualitative method in psychology and human sciences.
- As a result, phenomenological psychology, having learned from the qualitative method, began to develop as one of contemporary approaches in psychology.

(a) 現象学が心理学・人間科学における質的研究法の興隆と出会った。  
その結果、現象学的心理学は質的研究法から学び、心理学への現代的接近法として発展し始めた。



7

**(b) In the flourishing of biomedical sciences, phenomenology began to be accepted, as a complementary method to biological psychology, for human understanding, especially in the domain of caring and welfare studies.**

(b) 生物学的精神医学の隆盛の中で、現象学が、とりわけ看護・福祉の領域で、生物学的方法を補完する人間理解の方法として、受容され始めた。

**(c) In the domain of experimental psychology, we see now the possibility of phenomenological cognitive science.**

(c) 実験心理学の領域では、現象学的認知科学の可能性が開拓されつつある。



8

**In this presentation, I mainly deal with point (a) and its related topics. Points (b) and (c) will be discussed later by two other presenters.**

- 本発表では、(a)の論点とその関連の問題を紹介する。
- (b)(c)に関しては、他の二人の話題提供者が扱うことになるだろう。



9

**II Phenomenology and the development of qualitative psychology II 現象学と質的心理学の発展**

<Contents 内容>

- 1. Relativize the demarcation between the transcendental and the psychological 1. 超越論的と心理学的の境界を相対化する
- 2. Development of technical methods for what is known as "seeing an essence" in Husserlian phenomenology 2. フッサール現象学において本質観取として知られる技法の発展
- 3. Phenomenological analysis as the elucidation is an attempt not only to describe experiences but also to answer the question of "Why?" 3. 現象学的分析は、経験を記述するだけでなく、「なぜ」に答えることを目指す＝現象学的解明



10

**1. Relativize the demarcation between the transcendental and the psychological**

- 1. 超越論的と心理学的の境界を相対化する
- To develop phenomenology as psychology, it is necessary to bridge the deep gap between transcendental (or philosophical) phenomenology and psychological one.
- 現象学を心理学として発展させるためには、超越論的(or哲学的)現象学と心理学的現象学との深い溝に架橋する必要がある。




11



**Instead, I will present “the method of diagramming the structure of inner experience” supposed by Watanabe (2011) as an abbreviated edition of the method of seeing an essence.** 渡辺恒夫『フッサール心理学宣言』講談社、2013

そこで、演者自身(Watanabe, 2011)によって提案された「内的経験の構造図解法」を、本質観取の簡約版として紹介する。  
日本語普及版⇒

- Watanabe, T. (2011). From Spiegelberg's "I-am-me": Experience to the Solipsistic Experience: Towards a Phenomenological Understanding. *Encyclopaideia – Journal of Phenomenology and Education* XV(29): 91-114.



18

**In this table for the phenomenological analysis, suggested by Giorgi's (2008) method, a representative example of the “solipsistic experience” is analyzed in four steps (Watanabe, 2011).** ジョルジに示唆されたこの現象学的分析表では、「独我論的体験」の代表例が4段階で分析される。

<p>[Step 1] <b>A original text, selected according to the descriptive phenomenological definitions.</b> 記述的現象学的定義に基づき抽出された原テキスト</p>	<p>[Step 2] <b>First-person reading (The third-person expressions are transformed to the first-person ones)</b> 一人称の読み(三人称の表現があれば一人称に変換する)</p>	<p>[Step 3] <b>Diagramming the structure of inner experiences</b> 内的経験の構造図解</p>	<p>[step 4] <b>Identifying the structural characteristics corresponding to the descriptive phenomenological definitions.</b> 記述的現象学的定義に対応する構造的特徴の識別</p>
---	--	---	---

19

- Table of Phenomenological analyses of a solipsistic experience. Due to limitation of space, 4 steps of the analysis are integrated in 2 stages of the table.**
- 独我論的体験の現象学的分析表。スペースの都合で、4つの段階は2つの段階にまとめられている。

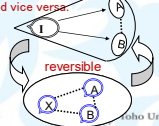
<p><b>Step 1+2: Original texts</b></p>	<p><b>Step 3+4: Diagrammed inner structures of experiences and their comments</b></p>
--	---

- Comparison of plural kinds of diagram which are similar with each other: the solipsistic, schizophrenic, and autistic experiences.** 互いに類似点のある3種の図解(独我論的・統合失調症的・自閉症的体験)を比較することで本質観取を更に精緻化・普遍化する。 **I will drop the detail!!**

20

[ solipsistic experience ] ( Case of a university student, male, age 19 )  
 ... I cannot remember how old I was, but at this time I sometimes doubted whether, in reality, other peoples existed. I knew that I existed because I could recognize myself. On the other hand, I could only observe other peoples by their appearance. So I was uncertain whether they were the same as me, or they were "empty". (...) Surely the view of life that peoples exist and I, as one of peoples, exist, too, is the common sense. However, it seems that everybody does not know, but accepts, the truth of the view. Now I have "accepted" it, me too. ... Anyway I have had no choice other than "accepting" it because I have not been able to "understand" it by means of any answer. ....

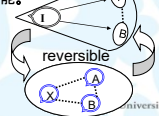
The upper half of the figure designates the solipsistic world. "I", the only one having a mind, am looking at others which are "empty". This is the world that is "understandable" for the reporter. The lower half designates the "common sense", ordinary world, which is not understandable but "acceptable" for the reporter.  
 The understandable world and the accepted world may be in a reversible relationship such as in the Rubin's face-goblet illusions. When I live the understandable world, the accepted world disappears, and vice versa.



21

**【独我論的体験】**  
 (大学生男子、19歳) 昔思ったことのあることですが、……本当に人が存在するのかわからない事です。自分は認識できるので存在はしているのですが、他人は外見しか見る事ができないのだから、自分と同じようなか中身は空なのかわからなくなりました。……人がいて自分があるという考え方は、常識ですが誰も絶対に知ることはできないで納得してしまっている事ですが……というより、どんな答えをもってしても「理解」する事はできないので、「納得」するしかなかった……

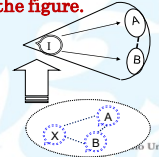
図の上半分は独我論の世界を示す。私は唯一の心を持つ存在として「空」の他者を一方向的に俯瞰している。これが報告者にとって「理解」できる世界。  
 図の下半分は「常識」で「納得」するしか仕方がない世界。  
 「理解」できる世界と「納得」するしか仕方がない世界は、ルビンの「横顔一盃」図形のように反転可能。私が「理解」できる世界に生きる時は「納得」するしか仕方がない世界は消えるが、逆も可能。



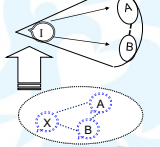
22

**【Schizophrenic case】**  
 (Sechehaye, 1950)  
 Autour de moi, mes camarades, tête penchées, paraissaient des robots ou des mannequins, actionnés par une mécanique invisible. Sur l'estrade, le professeur qui parlait, gesticulait, se levait pour écrire au tableau, semblait lui aussi un pantin grotesque (p. 9).  
 Mais elle me paraît plus statue que jamais, c'est un mannequin mù par une mécanique qui agit, qui parle comme un automates.... (p. 15)

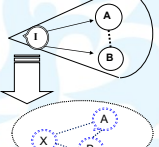
**The lower half of the figure, the ordinary world, is drawn by dotted lines because it has disappeared and transformed into the solipsistic world designated as the upper half of the figure.**



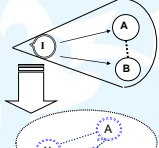
23

<p>【統合失調症事例】(Sechehaye, 1950)「私の廻りにいる他の児童達はうつむいて一生懸命勉強をしていますが、彼らはまるで目に見えないカラクリで動いている。ロボットか操り人形のようにでした。教壇の上では先生が話をしたり、身振りをしたり……(略)……していましたが、それもまたグロテスクなびっくり箱の人形のようにでした。」 「しかし彼女はいままでになくらい影像のようにあり、機械仕掛け動くマネキン人形のようにあり、ロボットのように話をしていました。」</p>	<p>図の下半分は常識的世界であるが、今や点線で表される。なぜなら、上半分に描かれている独我論的世界へと変貌しつつあるから。</p> 
---	--

24

<p>【Case involving autistic spectrum】I was about 8 years old when I became worried about the difference between others and me. I had been long aware that I was different from others. At that time, however, I found that I should be the same as others. Before then, I'd never thought that I belonged to the same category with other children, because other children had backs. The other children's backs were visible, while my back was invisible. (Niki, 2000, cited by Watanabe (2011, p. 111).)</p>	<p>The author of the text even now lives in a solipsistic world. However, because the ordinary world seems to be in a way of formation, it is shown by dotted lines in the lower side of the figure.</p> 
---	--


25

<p>【自閉症スペクトラム事例】私が自分とみんなの違いを気にするようになったのは……八歳のころでした。自分が人と違っていることは最初から知っていましたが、「自分はみんなと同じでなければならないらしいと知った」のがこのときだったので。私はそれまで、他の子どもたちと自分と同じカテゴリーに属するなんて、思ってもみませんでした。なぜなら他の子どもたちには背中があるからです。自分の背中は見られないのに、他の子どもたちの背中は見えるからです。」(ニキ、2000)</p>	<p>報告者は未だに独我論的世界に生きているとはいえ、図の下半分の点線図が示すような日常的世界が形成されつつある。</p> 
---	---

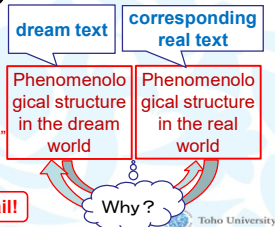
26

<p>3. Phenomenological analysis as the elucidation (<i>Aufklärung</i>) is an attempt not only to describe experiences but also to answer the question of "Why?" 3 「解明」としての現象学的分析は経験を記述するだけでなく、「なぜ」に答えることを目指す。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nevertheless, Phenomenological elucidation is neither a scientific explanation indicating, for example, certain underlying neurocognitive processes, nor is it a psychoanalytical interpretation referring to some hidden meaning. It is, rather, a process of identifying the phenomenological structures behind each individual example (Watanabe, in press. ⇒ ex. elucidation of dreams)</li> <li>にもかかわらず現象学的解明とは、経験の下にある神経認知的過程を示すような科学的説明でもなければ、隠れた意味に訴えるような精神分析的解釈でもない。個別的事例の根底にある現象学的構造を特定する過程である。</li> <li>⇒例: 夢の現象学的解明</li> </ul>
---

27

<p>⇒例: 夢の現象学的解明 "Why is it possible to become someone else in dreams, while it is absolutely impossible in real world?" "なぜ夢では誰か他の人になることが可能か、現実には絶対不可能なの?" (Cf. Watanabe, in press; 渡辺, 2016) 日本語普及版⇒</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Watanabe, T. (in press). Phenomenological elucidation of dreams based on intentionalities: A new horizon for Husserlian analysis of dreams. In <i>ISTP 2017 Conference Proceeding</i>.</li> </ul>	<p>『夢の現象学・入門』(講談社選書メチエ、2016)</p> 
--	--

28


<p>@Procedure of phenomenological elucidation 現象学的解明手続き</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A) Present a <b>dream text</b> directly referring to "becoming someone else", and its corresponding "<b>real text</b>". 夢テキストと現実テキストの比較</li> <li>B) Identify phenomenological structures behind each text. テキストの背後の現象学的構造の特定</li> <li>C) Compare these phenomenological structures with each other, and you will find the answer to the question: "Why?" 両者の現象学的構造を比較考察すれば、「なぜ」への答えが見つかる。</li> </ul> <p>I will drop the detail!</p> 
--

29

How can we find the corresponding "real text" of each dream example?

⇒Develop "real texts" from "dream texts" by way of "imaginative variation" **I will drop the detail!**

- Imagine that a certain dream text is the description of some event in the real world.
- You will find this event impossible in the real world.
- Then, transform the description as it may be possible in the real world.
- You will get the real text corresponding to the original dream text.
- See Table 2.↓




30

Table 2: Imaginative variation to develop real texts from dream texts

Example ⑬: Fictive others	Dream texts	Real texts corresponding to dream texts
	On a super-express from Tokyo, I found the great detective Kindaichi, then, became him.	On a super-express from Tokyo, I imagined "I find the great detective Kindaichi, then, became him".


**As reality, it is impossible!**      **possible**



31

**B) Identify phenomenological structures (working intentionality and structural characteristic) behind each text.** 各テキストの背後の現象学的構造(志向性/構造的特徴)の特定

Texts	<Dream world夢世界> On a super-express from Tokyo, I found the great detective Kindaichi K., then, became him. 新幹線で名探偵金田一耕助を発見し、彼になった。	<Real world現実世界> On a super-express from Tokyo, I imagined "I find the great detective Kindaichi K., then, became him". 新幹線で「名探偵金田一を発見して彼になった」と想像した。
Working intentionality /structural characteristic	Presentation 現前化 (=perception) (知覚) /single /一重構造	Re-presentation 再現前化 (=imagination) (想像) /double /二重構造


**answer** 

32

**C) Compare these phenomenological structures with each other, and you fill find the answer to the question: "Why?"** C)現象学的構造を比較考察すれば、「なぜ」の答えが見出されるだろう。


- The answer:**
- It is because "re-presentation (=imagination)" in the real world is transformed into "presentation (=perception)" in the dream world.**
- As a result, "I imagined I find the great detective Kindaichi, then, became him" is transformed into "I find the great detective Kindaichi, then, became him"!**

答:なぜなら、現実世界の再現前化(=想像)が夢世界では現前化(=知覚)に変換されるからである。  
結果として、「私は「名探偵金田一耕助を見つけて、彼になった」と想像した」は、「名探偵金田一を見つけて彼になった」と変換される。つまり、夢の中では、金田一耕助になる。



33

- The method of phenomenological analysis has to develop not only as the phenomenological description but also as the phenomenological elucidation, so that phenomenology may develop as an integral human science.**
- 現象学が総合的人間科学として発展するためには、現象学的分析の方法は、現象学的記述としてだけでなく、現象学的解明として発展しなければならない。**



34

**references**

Ashworth, P. (2003). An approach to phenomenological psychology: The contingency of the lifeworld. *Journal of Phenomenological Psychology*, 34(2), 145-156.

ジオルジ, A. (2013). 心理学における現象学のアプローチ—理論・歴史・方法・実践(吉田章宏/訳)新曜社。(Giorgi, A. (2009). *The descriptive phenomenological method in psychology: A modified Husserlian approach*. UA: Duquesne University Press.)

フッサール, E. (2003)ブリタニカ事典(谷徹, 訳). 筑摩書房(ちくま学芸文庫).

ランドリッジ, D. (2016) 現象学的心理学への招待——理論から具体的技法まで(田中彰香・渡辺恒夫・植田嘉好子, 訳). 新曜社. (Langdridge, D. (2007). *Phenomenological psychology: Theory, research and method*. Pearson/Prentice Hall.)

ニキ・リンコ (2000) 訳者あとがき. グニラ・ガーランド著 ずっと「普通」になりたかった。(pp.281-286). 花風社.


Sechehaye, M.-A. (1950). *Journal d'une Schizophrène: Auto-observation d'une Schizophrène pendant le traitement Psychothérapique*. Paris: Press Universitaire de France.

Watanabe, T. (2011). From Spiegelberg's "I-am-me" Experience to the Solipsistic Experience: Towards a Phenomenological Understanding. *Encyclopaedia - Journal of Phenomenology and Education* XV(29): 91-114.

Watanabe, T. (in press). Phenomenological elucidation of dreams based on intentionality: A new horizon for Husserlian analysis of dreams. *In ISTP 2017 Conference Proceeding*.

渡辺恒夫 (2013) フッサール心理学宣言. 講談社

渡辺恒夫 (2016) 夢の現象学・入門 <講談社選書メチエ> 講談社



35



36